

Szakemberek részére

Szerelési útmutató



calorMATIC 370

VRT 370

HU

## Tartalomjegyzék

<b>1</b>	<b>Megjegyzések a szerelési útmutatóhoz</b> .....	3	8.3	Rendszerkonfiguráció: Hőtermelő	.....18
1.1	Kapcsolódó dokumentumok	3	8.3.1	A hőtermelő állapotának leolvasása	.....18
1.2	A dokumentumok megőrzése	3	8.3.2	A VF1 hőmérséklet-érzékelő értékének leolvasása	.....18
1.3	Alkalmazott szimbólumok	3	8.4	Rendszerkonfiguráció: KOR 1	.....18
1.4	A leírás érvényessége	3	8.4.1	Az aktuális időablak végének leolvasása	.....18
1.5	CE-jelölés	3	8.4.2	A helyiség-hőmérséklet beállítása	.....18
1.6	Szakszójegyzék	3	8.4.3	Éjszakai hőmérséklet (csökkentett hőmérséklet) beállítása	.....18
<b>2</b>	<b>Biztonság</b>	4	8.4.4	Előírt előremenő hőmérséklet beállítása	.....18
2.1	Biztonsági utasítások és figyelmeztetések	4	8.4.5	Tényleges előremenő hőmérséklet leolvasása	.....18
2.1.1	A figyelmeztetések osztályozása	4	8.4.6	Különleges üzemmódok állapotának leolvasása	.....18
2.1.2	A figyelmeztetések felépítése	4	8.5	Rendszerkonfiguráció: Melegvíz	.....19
2.2	Rendeltetésszerű használat	4	8.5.1	Tároló aktiválása	.....19
2.3	Alapvető biztonsági utasítások	4	8.5.2	A melegvítároló előírt hőmérsékletének beállítása (melegvíz kívánt hőmérséklete)	.....19
2.4	A vezetékkel szembeni követelmények	5	8.5.3	Melegvítároló tényleges hőmérsékletének leolvasása	.....19
2.5	Irányelvek, törvények és szabványok	5	8.5.4	Cirkulációs szivattyú állapotának leolvasása	.....19
<b>3</b>	<b>Rendszerleírás</b>	7	8.5.5	Legionella elleni védőfunkció végrehajtási napjának beállítása	.....19
3.1	Rendszerfelépítés	7	8.5.6	Legionella elleni védőfunkció végrehajtási időpontjának beállítása	.....19
3.2	Működés	7	8.6	Szakember szint kódjának módosítása	.....19
3.3	Adattábla	8	8.7	Az üzemeltetői szint funkciói	.....20
3.4	Tartozékok	8	<b>9</b>	<b>A készülék átadása az üzemeltetőnek</b>	.....21
<b>4</b>	<b>Szerelés</b>	9	<b>10</b>	<b>Zavarfelismerés és -elhárítás</b>	.....22
4.1	A szállítási terjedelem ellenőrzése	9	10.1	Hibaüzenetek	.....22
4.2	A szerelési helyel szemben támasztott követelmények	9	10.2	Hibajegyzék	.....23
4.3	A szabályozó felszerelése a lakóhelyiségben	9	10.3	Gyári beállítások visszaállítása	.....23
4.3.1	A szabályozó levétele a fali rögzítőaljzatról	9	<b>11</b>	<b>Garancia és vevőszolgálat</b>	.....24
4.3.2	A fali rögzítőaljzat rögzítése a falon	9	<b>12</b>	<b>Üzemen kívül helyezés</b>	.....25
<b>5</b>	<b>Elektromos bekötés</b>	11	12.1	A szabályozó üzemen kívül helyezése	.....25
<b>6</b>	<b>Üzembe helyezés</b>	12	12.2	A szabályozó újrahasznosítása és ártalmatlanítása	.....25
6.1	Az Installációs asszisztens beállítási lehetőségeinek áttekintése	12	12.2.1	Készülék	.....25
6.2	Üzemeltetői beállítások végrehajtása	12	12.2.2	Csomagolás	.....25
6.3	A fűtési rendszer további paramétereinek beállítása	12	<b>13</b>	<b>Műszaki adatok</b>	.....26
<b>7</b>	<b>Kezelés</b>	13	<b>14</b>	<b>Szakszójegyzék</b>	.....27
7.1	A menüszerkezet áttekintése	14	<b>Címszójegyzék</b>	.....28	
7.2	A Szakember szint áttekintése	15			
<b>8</b>	<b>A működés leírása</b>	17			
8.1	Szervizinformációk	17			
8.1.1	Elérhetőség megadása	17			
8.1.2	Karbantartás idejének megadása	17			
8.2	Rendszerkonfiguráció: Rendszer	17			
8.2.1	Szabályozási mód beállítása	17			
8.2.2	Szakaszillesztés beállítása	17			
8.2.3	Rendszerállapot leolvasása	17			
8.2.4	A fűtési rendszer víznyomásának leolvasása	17			
8.2.5	A melegvíz készítés állapotának leolvasása	17			
8.2.6	Szoftververzió leolvasása	18			

## 1 Megjegyzések a szerelési útmutatóhoz

Az alábbi megjegyzések a teljes dokumentációra vonatkozó útmutatóként szolgálnak. Ezen szerelési útmutatóval összefüggésben további dokumentumok is érvényesek. A jelen útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása miatt keletkező károkért nem vállalunk felelősséget.

### 1.1 Kapcsolódó dokumentumok

- A calorMATIC telepítésekor feltétlenül vegye figyelembe a rendszer részegységeihez és komponenseihez tartozó összes szerelési útmutatót. Ezek a szerelési útmutatók a berendezés mindenkori szerkezeti elemeihez, továbbá kiegészítő komponenseihez mellékelve találhatóak.
- Vegyen figyelembe továbbá a berendezés alkotóelemeihez tartozó minden kezelési utasítást.

### 1.2 A dokumentumok megőrzése

- Ezt a szerelési útmutatót, valamint az összes kapcsolódó dokumentumot és adott esetben a szükséges segédeszközöket adja tovább a rendszer üzemeltetőjének.

Az üzemeltető feladata ezek megőrzése, hogy az útmutatók és segédeszközök szükség esetén rendelkezésre álljanak.

### 1.3 Alkalmazott szimbólumok

A következőkben elmagyarázzuk az alkalmazott szimbólumokat. Ezenkívül ebben az útmutatóban különböző szimbólumokat használunk a veszélyek jelölésére (→ 2.1.1. fej.).



Hasznos tudnivalóra és információkra utaló szimbólum

- Elvégzendő tevékenységre utaló szimbólum

### 1.4 A leírás érvényessége

Ez a szerelési útmutató kizárólag a következő cikkszámú készülékekre érvényes:

Típusjelölés	Cikkszám	Ország
VRT 370	0020108145	HU

1.1. tábl. Típusmegjelölések és cikkszámok

A 10 számjegyből álló cikkszámot a készülék sorozatszámából olvashatja ki.

Ez a sorozatszám megjelenik, ha az "Információ/Szériaszám" menüpontban megnyomja a bal funkciógombot. A szám a kijelző második sorában látható (→ **Kezelési útmutató**).

### 1.5 CE-jelölés

A CE-jelölés azt dokumentálja, hogy a típusáttekintésben felsorolt készülékek teljesítik az alábbi irányelvek alapvető követelményeit:

- az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv (a Tanács 2004/108/EK sz. irányelve)
- a kisműködésű berendezésekre vonatkozó irányelv (a Tanács 2006/95/EGK sz. irányelve)

### 1.6 Szakszójegyzék

Az útmutató végén található szakszójegyzékben a szak kifejezésekhez kapcsolódó magyarázatok olvashatók.

### 2 Biztonság

#### 2.1 Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

- A calorMATIC telepítésekor vegye figyelembe a műveletek előtt található alapvető biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket.

##### 2.1.1 A figyelmeztetések osztályozása

A figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

Figyelmeztető ábra	Jelzőszó	Magyarázat
	<b>Veszély!</b>	közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye
	<b>Veszély!</b>	áramütés miatti életveszély
	<b>Figyelmeztetés!</b>	könnyebb személyi sérülés veszélye
	<b>Vigyázat!</b>	anyagi és környezeti károk kockázata

2.1. tábl. A figyelmeztető jelzések és jelzőszavak jelentése

##### 2.1.2 A figyelmeztetések felépítése

A figyelmeztetéseket felül és alul vonal választja el a szövegtől. Felépítésük alapelve a következő:



**Jelzőszó!**

**A veszély típusa és forrása!**

A veszély típusának és forrásának ismertetése.

- Intézkedések a veszély elhárítására.

#### 2.2 Rendeltetésszerű használat

A Vaillant calorMATIC típusú szabályozó a technika jelenlegi állása és az elismert biztonságtechnikai szabályok szerint készült. Ugyanakkor azonban, a szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű alkalmazás veszélyeztetheti a felhasználó vagy harmadik személy életét és testi épségét, illetve a készülék és más vagyontárgyak károsodásához vezethet.

A Vaillant VRT 370 szabályozó a belső helyiséghőmérséklet, illetve a beállított időprogram alapján szabályozza a fűtési rendszert. A szabályozót eBUS-interfészsel rendelkező Vaillant fűtőkészülékekhez kell csatlakoztatni.

Az üzemeltetés az alábbi részegységekkel és tartozékokkal engedélyezett:

- melegvíztároló (hagyományos)
- Vaillant actoSTOR VIH RL rétegtöltésű melegvíztároló
- cirkulációs szivattyú melegvízkészítéshez a VR 40 multifunkcionális modullal együtt

Más jellegű vagy ezen túlmenő alkalmazás nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem rendeltetésszerű használat továbbá minden közvetlen kereskedelmi és ipari célú alkalmazás is. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó/szállító nem vállal felelősséget. A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

A rendeltetésszerű használatához tartoznak továbbá:

- kezelési és szerelési útmutató figyelembevétele
- minden további kapcsolódó dokumentum figyelembevétele
- az ápolási és karbantartási feltételek betartása.

Minden visszaélésszerű használat tilos!

#### 2.3 Alapvető biztonsági utasítások

A készülék szerelését szakképzett szakembernek kell végeznie, aki az érvényes előírások, szabályok és irányelvek betartásáért is felelős.

- Gondosan olvassa át ezt a szerelési útmutatót.
- Csak olyan tevékenységeket végezzen el, amelyeket ez a szerelési útmutató ismertet.
- Szerelés közben ügyeljen a következő biztonsági utasításokra.

**Legionella elleni védelem**

A legionella kórokozóival szembeni védelem érdekében a szabályozó legionella elleni védőfunkcióval rendelkezik.

A funkció aktiválásakor a szabályozó a melegvíztárolóban lévő vizet legalább egy órára 60 °C fölé melegíti.

- Állítsa be a legionella elleni védelmet a szabályozó telepítésekor.
- Magyarázza el az üzemeltetőnek a legionella elleni védelem működését.

**Forrázásveszély elkerülése**

A melegvíz csapolási helyeken 60 °C feletti hőmérséklet esetén forrázásveszély áll fenn. Kisgyermekre vagy idősebb emberekre már az ennél alacsonyabb hőmérsékletek is veszélyt jelenthetnek.

- Megfelelő előírt hőmérsékletet válasszon.
- Tájékoztassa az üzemeltetőt a legionella elleni védelem bekapcsolásakor fennálló forrázásveszélyről.

**A szabályozó károsodással szembeni védelme**

- A szabályozót csak száraz helyiségekben szerelje fel.

**Működési hibák elkerülése**

- Gondoskodjon róla, hogy a fűtési rendszer kifogástalan műszaki állapotban legyen.
- Gondoskodjon róla, hogy a biztonsági és felügyeleti berendezéseke senki se tudja eltávolítani, kiiktatni vagy üzemben kívül helyezni.
- A biztonságot csökkentő zavarokat és károkat haladéktalanul hárítsa el.
- Tájékoztassa az üzemeltetőt, hogy a szabályozót nem takarhatják el bútorok, függöny vagy egyéb tárgyak.
- Tájékoztassa az üzemeltetőt, hogy abban a helyiségben, ahol a szabályozót felszerelték, a fűtőtestek szelepeit teljesen ki kell nyitni.

**2.4 A vezetékekkel szembeni követelmények**

- A huzalozáshoz kereskedelemben kapható vezetékeket kell használni.

**A vezetékek minimális keresztmetszete:**

- törpefeszültségű vezetékek (érzékelő- vagy buszvezetékek): 0,75 mm<sup>2</sup>

**Maximális vezetékhozzok:**

- érzékelővezetékek: 50 m
- buszvezetékek: 300 m
- A 230 V-os csatlakozóvezetékeket és az érzékelő-, ill. buszvezetékeket 10 m-es hosszúság felett elkülönítve vezesse.
- Rögzítse a csatlakozóvezetékeket a fali húzásmentesítő segítségével.
- Ne használja a készülék szabad kapcsait további vezetékek segédkapcsaiként.
- A szabályozót csak száraz helyiségekben szerelje fel.

**2.5 Irányelvek, törvények és szabványok****Nem időjárás függő szabályozók****Szerelés**

A szabályozó telepítése A készüléket csak szakember nyithatja ki és szerelheti fel az útmutató ábrái szerint, aki az érvényes biztonsági előírások betartásáért felelősséget tud vállalni.

**Figyelem!****Áramütés veszélye!**

**A feszültség alatt álló csatlakozó érintése életveszélyes. A gázkészülék és tartozékainak egyes részegységei kikapcsolt elektromos főkapcsoló esetén is áram alatt lehetnek, ezért javítás előtt az elektromos tápellátást meg kell szakítani és az újra bekapcsolás ellen védeni kell.**

Az ezen útmutató figyelmen kívül hagyása, de különösen a hibás kábelezés vagy mechanikai sérülés miatt fellépő kártért felelősséget nem vállalunk.

**Telefon távkapcsoló bekötése (TEL)**

Kérjük, vegye figyelembe a telefon távkapcsoló szerelési útmutatóját.

**Rendeltetésszerű felhasználás**

A Vaillant szabályozókészülékek a technika jelenlegi állása szerint, az elismert biztonságtechnikai szabályok betartásával készülnek. Ugyanakkor azonban a szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű alkalmazás veszélyeztetheti a felhasználó vagy harmadik személy életét és testi épségét, ill. a készülék és más vagyontárgyak károsodásához vezethet.

**Időjárás függő szabályozók****Biztonsági utasítások/előírások**

A szabályozót kizárólag a Vaillant Hungária Kft. által Elismert, kiképzett szakember szerelheti fel, aki az érvényes előírások és szabályok betartásáért is felelős. Az ezen útmutató figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező kárért felelősséget nem vállalunk.

**Biztonsági utasítások****Figyelem!****Áramütés veszélye!**

**A feszültség alatt álló csatlakozó érintése életveszélyes. A gázkészülék és tartozékainak egyes részegységei kikapcsolt elektromos főkapcsoló esetén is áram alatt lehetnek, ezért javítás előtt az elektromos tápellátást meg kell szakítani és az újra bekapcsolás ellen védeni kell.**

## 2 Biztonság

**A szabályozót csak feszültségmentes állapotban szabad kivenni a falí tartóból ill. aljzatából kihúzni.**

### **Előírások**

A huzalozáshoz normál vezetékot kell használni. A vezeték minimális keresztmetszete:

- 230 V-os bekötőkábel (szivattyú vagy keverő bekötő kábelek) 1,5 mm<sup>2</sup>
- kífeszültségű vezeték (érzékelő- vagy buszvezetékek) 0,75 mm<sup>2</sup>. Az alábbi maximális vezeték hosszakat nem szabad túllépni:
- érzékelővezetékek 50 m
- buszvezetékek 300 m

Az érzékelő- és buszvezetékot külön kell vezetni a 230 V-os vezetékotól.

A 230 V-os bekötést 1,5 mm<sup>2</sup> keresztmetszetű vezetékkel kell elvégezni és a mellékelt húzásmentesítővel kell a falra rögzíteni.

A készülék üres kapcsait nem szabad további huzalozásra felhasználni.

A szabályozót száraz helyiségben kell felszerelni.

### **Rendeltetés szerű felhasználás**

A Vaillant szabályozókészülék a technika jelenlegi állása szerint, az elismert biztonságtechnikai szabályok betartásával készülnek. Ugyanakkor azonban a szakszerűtlen vagy nem rendeltetés szerű alkalmazás veszélyeztetheti a felhasználó vagy harmadik személy életét és testi épségét, ill. a készülék és más vagyontárgyak károsodásához vezethet.

### **Villamos szerelés**

Az elektromos bekötést csak arra jogosult szakember végezheti el.

### **Figyelem!**

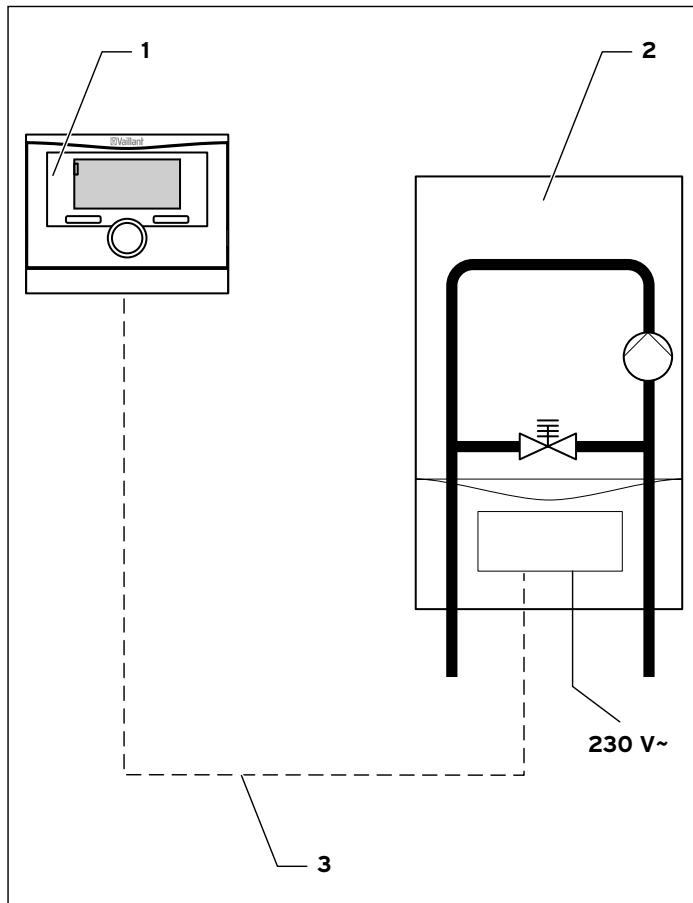
**A 230 V-os vezetékot a ProE-dugaszra való csatlakoztatáshoz max. 30 mm-re szabad csupaszítani.**

**Hosszabb csupaszítás esetén a kártyán rövidzárlatveszély áll fenn, ha a kábelt véletlenül nem helyesen rögzítették a dugaszban.**

### 3 Rendszerleírás

A Vaillant VRT 370 szabályozó a fűtőberendezések és melegvíz készítés szabályozására szolgál.

#### 3.1 Rendszerfelépítés



3.1. ábra Rendszervázlat

#### Jelmagyarázat

- 1 VRT 370 szabályozó
- 2 fűtőkészülék
- 3 eBUS-csatlakozás (kéteeres)

A szabályozót a fali rögzítőaljzat segítségével a falra kell felszerelni.

#### 3.2 Működés

##### Fűtési rendszer

A calorMATIC VRT 370 szabályozó a helyiséghőmérséklet függvényében szabályozza a fűtési előremenő hőmérsékletet. Ezért a szabályozót a lakóhelyiségben kell felszerelni.

A helyiséghőmérséklet-szabályozás nem befolyásolja a melegvíz készítést.

Az adatcsere és az áramellátás a szabályozó esetében az eBUS- interfészen keresztül történik.

Távdiagnosztikai és távbeállítási célból a szabályozó felszerelhető a Vaillant vrDIALOG 810/2 diagnosztikai szoftverrel és a Vaillant vrnetDIALOG internetes kommunikációs rendszerrel.

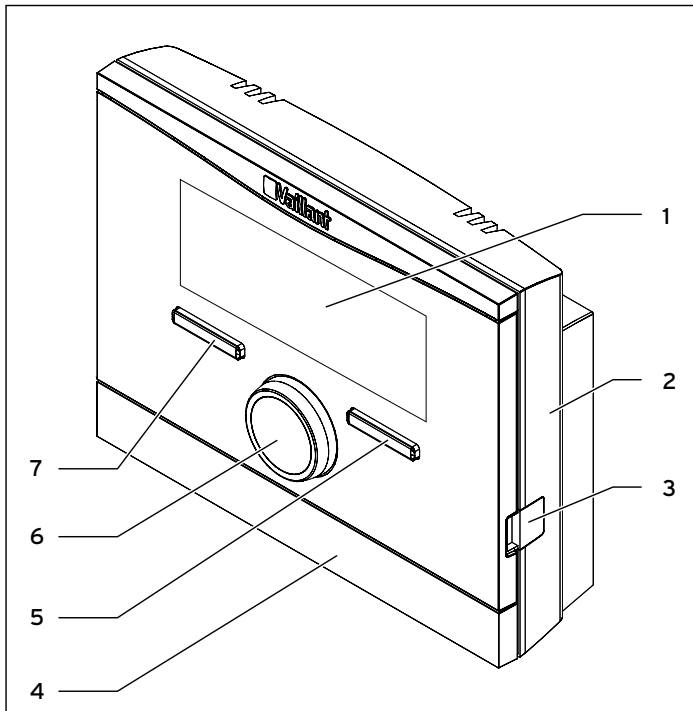
##### Melegvíz készítés

A calorMATIC VRT 370 szabályozó segítségével beállíthatja a melegvíz készítés hőmérsékletét és idejét.

Ha a melegvízvezetékben cirkulációs szivattyú van felszerelve, a meleg víz cirkulációjához szintén be lehet állítani időablakokat.

## 3 Rendszerleírás

### A készülék felépítése

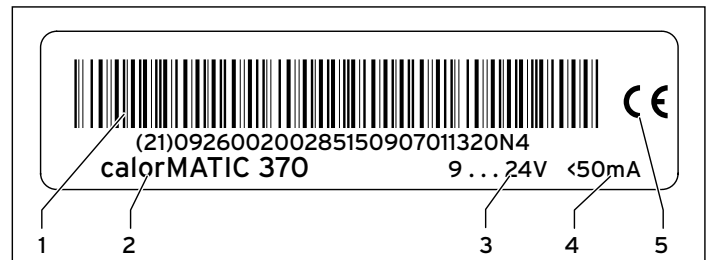


3.2. ábra A calorMATIC előnézetből

- 1 kijelző
- 2 fali rögzítőaljzat
- 3 diagnosztikai csatlakozó szakemberek számára
- 4 a fali rögzítőaljzat takarólapja
- 5 jobb oldali funkciógomb, "Üzem mód" (softkey funkció)
- 6 forgatógomb (nyomógomb funkció nélkül)
- 7 bal oldali funkciógomb, "Menü" (softkey funkció)

### 3.3 Adattábla

Az adattábla a szabályozó elektronikájának (panelének) hátoldalán található, ezért miután a szabályozót a lakóhelyiségben a falra felszerelik, többé nem lehet hozzáférni.



3.3. ábra Adattábla (példa)

#### Jelmagyarázat

- 1 EAN-kód
- 2 a készülék megnevezése
- 3 üzemi feszültség
- 4 áramfelvétel
- 5 CE-jelölés

### 3.4 Tartozékok



Ha a szabályozót tartozékokkal egészítik ki, feltétlenül vegye figyelembe a vonatkozó szerelési útmutatót.

A szabályozót a következő tartozékokkal bővítheti:

#### VR 40 multifunkcionális modul

A szabályozó a VR 40 multifunkcionális modul segítségével cirkulációs szivattyú vezérlésére képes.

## 4 Szerelés

A szabályozót a lakótérben, az egyik falra telepítse.  
A szabályozót kéteres eBUS-vezetékekkel kell a fűtőkészülékhez csatlakoztatni.

### 4.1 A szállítási terjedelem ellenőrzése

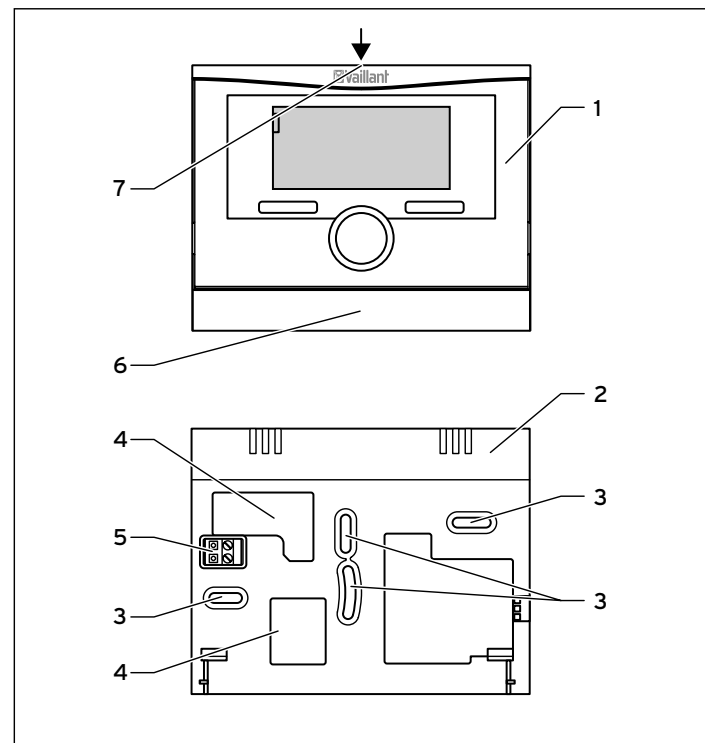
Darab-szám	Részegység
1	VRT 370 szabályozó
1	rögzítőanyagok (2 csavar és 2 tipli)
1	6-pólusú csatlakozó
1	kezelési útmutató
1	szerelemi útmutató

4.1. tábl. Szállítási terjedelem

### 4.2 A szerelési hellyel szemben támasztott követelmények

- A szabályozót úgy helyezze el, hogy biztosított legyen a helyiséghőmérséklet kifogástalan érzékelése; pl. helyezze a készüléket kb. 1,5 m magasan a központi lakóhelyiség belső falára.

### 4.3 A szabályozó felszerelése a lakóhelyiségben



4.1. ábra A szabályozó felszerelése

- 1 calorMATIC szabályozó
- 2 fali rögzítőaljzat
- 3 rögzítőnyílások
- 4 nyílások a kábelátvezetés számára
- 5 az eBUS vezeték tűs csatlakozójának foglalata
- 6 a fali rögzítőaljzat takarólapja
- 7 rés a csavarhúzó számára

A szabályozó lakótérben történő felszerelése előtt le kell venni a fali rögzítőaljzatról. Ezután rögzítheti a fali rögzítőaljzatot a falon.

#### 4.3.1 A szabályozó levétele a fali rögzítőaljzatról

- Vezessen be egy csavarhúzót a fali rögzítőaljzaton (2) található részbe (7).
- Óvatosan emelje le a szabályozót (1) a fali rögzítőaljzatról (2).

#### 4.3.2 A fali rögzítőaljzat rögzítése a falon

- Jelöljön meg a falon egy megfelelő helyet a készülék felszereléséhez. Ennek során vegye figyelembe az eBUS-vezeték kábelvezetését.
- Fúrjon két 6 mm átmérőjű lyukat a falba, a rögzítőnyílásoknak (3) megfelelően.
- Helyezze be a készülékkel együtt szállított tipliket.
- Vezesse át az eBUS-vezeteket az egyik kábelátvezetésen (4).

## 4 Szerelés

- A készülékkel együtt szállított csavarokkal erősítse fel a fali rögzítőaljat a falra.
- Csatlakoztassa az eBUS-vezetékét a csatlakozóléc kapcsaihoz (→ **5. fejt.**).

### **A szabályozó felszerelése**

- Óvatosan helyezze be a szabályozót a fali rögzítőaljatba. Ügyeljen rá, hogy a fali rögzítőaljaton található tűs csatlakozó (**5**) beleillesszen a szabályozó arra szolgáló dugaszcsatlakozójába.
- Óvatosan nyomja bele a szabályozót a fali rögzítőaljatba, amíg a szabályozón található rögzítőnyelvek hallhatóan be nem pattannak a fali rögzítőaljat oldalába.

## 5 Elektromos bekötés



### Veszély! Életveszély a feszültség alatt álló csatlakozók miatt!

A fűtőkészülék kapcsolódobozában végzett munka során áramütés okozta életveszély áll fenn. A hálózati csatlakozókapcsok a főkapcsoló kikapcsolása esetén is feszültség alatt állnak!

- ▶ Mielőtt nekilátna a fűtőkészülék kapcsolódobozában végzett munkálatoknak, kapcsolja le a főkapcsolót.
- ▶ Válassza le a fűtőkészüléket az elektromos hálózatról úgy, hogy húzza ki a csatlakozódugót, vagy feszültségmentesítse a fűtőkészüléket egy legalább 3 mm érintkezőnyitású leválasztó készülék (pl. biztosíték vagy megszakító) segítségével.
- ▶ Biztosítsa az áramellátást visszakapcsolás ellen.
- ▶ A kapcsolódobozt csak akkor nyissa ki, ha a fűtőkészülék feszültségmentes állapotban van.

### A lakóhelyiségben felszerelt szabályozó bekötése

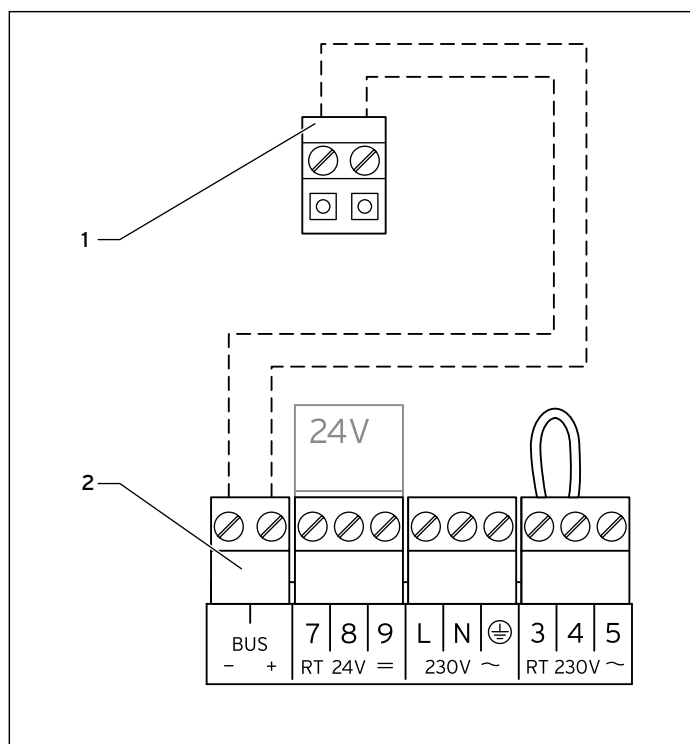


### Vigyázat! Működési hibák a szakszerűtlen telepítés következtében!

Ha a kapcsolódoboz nyomtatott áramköri lapján található 3. és 4. kapocs nincs rövidre zárva, a fűtőkészülék nem működik.

- ▶ A szabályozó bekötésekor ügyeljen arra, hogy a 3. és 4. kapocs közötti híd fel legyen szerelve.

- ▶ Győződjön meg róla, hogy a fűtőkészülék feszültségmentes állapotban van.



5.1. ábra A szabályozó bekötése

#### Jelmagyarázat

- 1 a VRT 370 csatlakozója
- 2 a fűtőkészülék kapcsoléce



Ha eBUS-vezetékét köt be, akkor nem kell ügyelni a polaritásra. A két csatlakozó felcserélése nem befolyásolja a kommunikációt.

A szabályozót az alábbiak szerint kösse be a fűtőkészülékbe:

- ▶ Kösse be az eBUS-vezetékét a szabályozó fali rögzítőaljzatának tús csatlakozóján található kapcsokba (1).
- ▶ Kösse be az eBUS-vezetékét a fűtőkészülék (2) kapcsaiba.

## 6 Üzembe helyezés

### 6 Üzembe helyezés

Amikor a szabályozót az elektromos bekötés vagy csere után első alkalommal helyezi üzembe, automatikusan elindul az Installációs asszisztens. Az Installációs asszisztens segítségével elvégezheti a fűtési rendszer legfontosabb beállításait.

A szabályozó kezelési útmutatója egy kezelési példán keresztül ismerteti a kezelési koncepciót és a menüszervezetet (→ **Kezelési útmutató**).

Az Installációs asszisztens segítségével elvégzett valamennyi beállítás a későbbiekben a "Szakember szint" kezelési szinten módosítható.

A szakember szint leolvasási és beállítási lehetőségeit a (→ **7. fej.**) és (→ **8. fej.**) ismerteti.

#### 6.1 Az Installációs asszisztens beállítási lehetőségeinek áttekintése

Beállítás	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás	Saját beállítás
	min.	max.				
Nyelv	-	-	-	választható nyelvek	Német	
Szabályozó stratégia	-	-	-	Kétpont, analóg	Kétpont	
Szakaszillesztés	- 5	+ 5	-	1	0	
Tároló	-	-	-	Aktív, Inaktív	Aktív	

6.1. tábl. Az Installációs asszisztens beállítási lehetőségeinek áttekintése

#### 6.2 Üzemeltetői beállítások végrehajtása

Végezze el a következő beállításokat az üzemeltető számára szóló kezelési szinten:

- Ha nincs telepítve DCF-vevő, akkor állítsa be a dátumot és a pontos időt.
- Szükség esetén módosítsa a fűtési rendszer komponentjeinek gyári elnevezését.
- Állítsa be a fűtési funkció üzemmódját. A melegvíz készítés üzemmódja ettől függ, külön nem állítható.
- Állítsa be az előírt helyiséghőmérsékletet ("Napi kívánt hőmérséklet").
- Állítsa be a csökkentett hőmérsékletet ("Éjszakai kívánt hőmérséklet").
- Állítsa be a melegvíz-hőmérsékletet ("Melegvíz kívánt hőmérséklet").
- Állítsa be a fűtési funkció automatikus üzemének időablakát.
- Állítsa be a melegvíz készítés időablakát.
- Szükség esetén állítsa be a cirkuláció időablakát.

#### 6.3 A fűtési rendszer további paramétereinek beállítása

A további paraméterek beállítását a "Szakember szint" kezelési szinten lehet elvégezni (→ **7. fej.**) és (→ **8. fej.**).

## 7 Kezelés

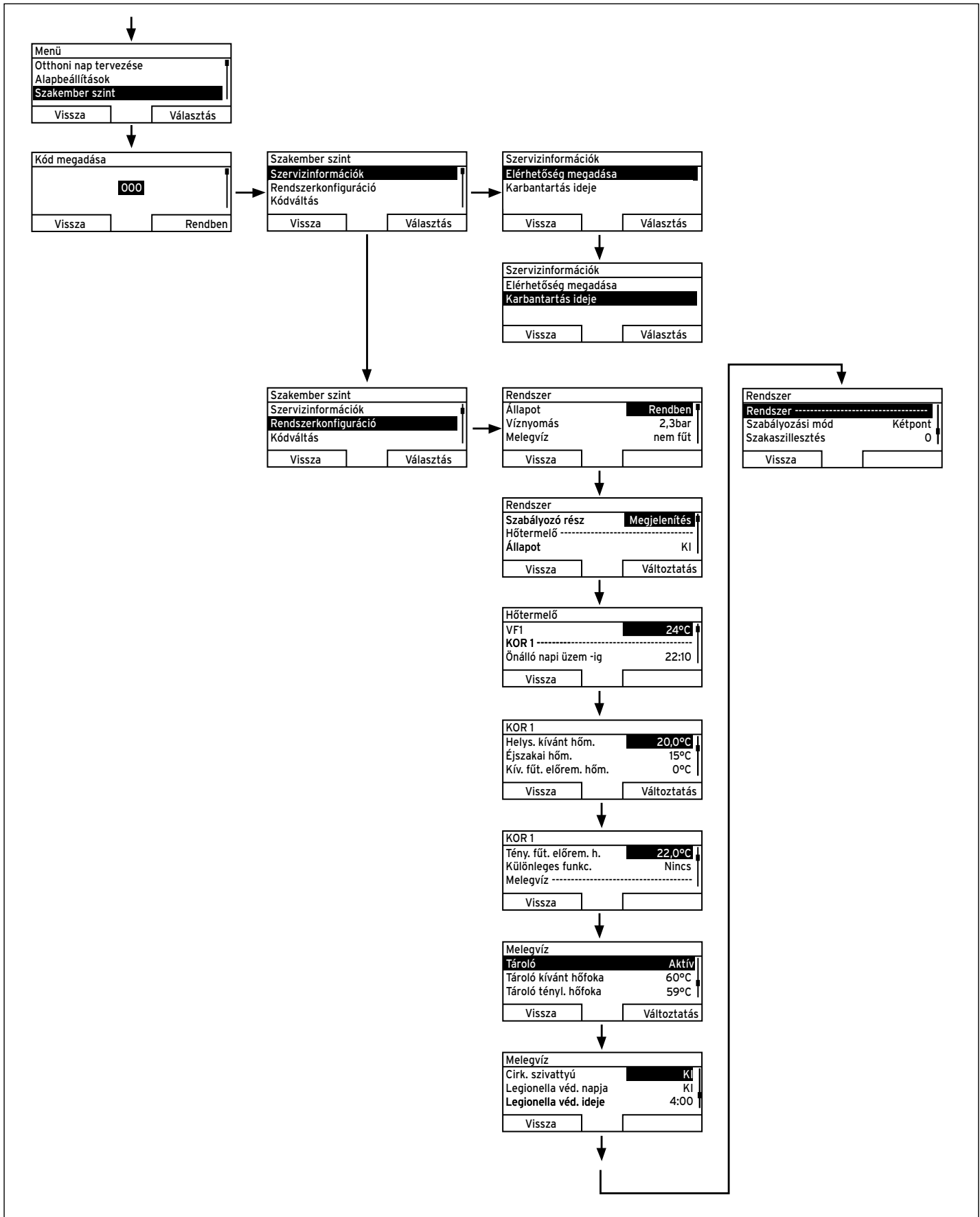
A szabályozó kezelési útmutatója egy kezelési példán keresztül ismerteti a menüszerkezetet és a kezelési koncepciót (→ **Kezelési útmutató**).

A szabályozó két kezelési szinttel rendelkezik: az üzemeltetői szinttel és a szakember szinttel.

Az üzemeltetői szint leolvasási és beállítási lehetőségeit a kezelési útmutató szintén ismerteti.

Az alábbiakban a bal oldali "Menü" funkciógombbal és a "Szakember szint" menüponttal elérhető leolvasási és beállítási lehetőségeket ismertetjük.

## 7.1 A menü szerkezet áttekintése



7.1. ábra A szakember szint menü szerkezete

## 7.2 A Szakember szint áttekintése

1. választási szint	2. választási szint	3. választási szint	Beállítás	Értékek		Mértékegység	Lépésköz/választás	Gyári beállítás	Saját beállítás
				min.	max.				
Szakember szint			Kód megadása	000	999	-	1	000	
	Szerviz-információk	Elérhetőség megadása	Cég	1	11	karakterek	A - Z, 0 - 9, szóköz		
			Telefonszám	1	12	számok	0 - 9, szóköz, kötőjel		
		Karbantartás ideje	Következő karb. -án				Dátum		
Rendszerkonfiguráció			Rendszer						
			Állapot	aktuális érték*		-			
			Víznyomás	aktuális érték		bar			
			Melegvíz	aktuális érték		°C			
			Szabályozó rész	Megjelenítés			Szoftver-változat		
			Hőtermelő						
			Állapot	aktuális érték			KI/Fűtőüzem/Melegvíz		
			VF1	aktuális érték		°C			
			KOR 1						
			Önálló napi üzem -ig	aktuális érték		óra:perc			
			Helys. kívánt hőm. (Nappali hőm.)	5	30	°C	0,5	20	
			Éjszakai hőm. (Éjszakai hőm.)	5	30	°C	0,5	15	
			Kív. fűt. előrem. hőm.	aktuális érték		°C			
			Tény. fűt. előrem. h.	aktuális érték		°C			
			Különleges funk.	aktuális érték					

7.1. tábl. A Szakember szint áttekintése

\* Ha nem áll fenn zavar, akkor az állapot "OK". Ha zavar áll fenn, akkor itt a "nem OK" kijelzés jelenik meg, és itt olvashatja le a hibaüzenetet (→ 10. fejj.).

## 7 Kezelés

1. választási szint	2. választási szint	3. választási szint	Beállítás	Értékek		Mértékegység	Lépésköz/választás	Gyári beállítás	Saját beállítás		
				min.	max.						
Szakember szint	Rendszerkonfiguráció		Melegvíz								
			Tároló	Inaktív	Aktív		Aktív, Inaktív	Aktív			
			Tároló kívánt hőfoka	35	70	°C	1	60			
			Tároló tényl. hőfoka	aktuális érték		°C					
			Cirk. szivattyú	aktuális érték			Be / Ki				
			Legionella véd. napja				Hé, Ke, Sze, Cs, Pé, Szo, Va, Kl/Hé-Va	Kl			
			Legionella véd. ideje	0:00	23:50	óra:perc	10 perc	4:00			
			Rendszer								
			Szabályozási mód	aktuális érték			Kétpont/Analóg	Kétpont			
			Szakaszhelyezés	-5	+5		1	0			
	Kódváltás		Új kód	000	999		1	000			

**7.1. tábl. A Szakember szint áttekintése**

\* Ha nem áll fenn zavar, akkor az állapot "OK". Ha zavar áll fenn, akkor itt a "nem OK" kijelzés jelenik meg, és itt olvashatja le a hibaüzenetet (→ 10. fejj.).

## 8 A működés leírása

A menüszerkezet első kiválasztási szintjének "Szakember szint" menüpontjában három alpont található további kiválasztási szintekkel:

- Szervizinformációk
- Rendszerkonfiguráció
- Kódváltás

A leolvasási, illetve beállítási lehetőségekkel kapcsolatos funkciók rövid összefoglalása az alábbi fejezetekben olvasható.

A "Rendszerkonfiguráció" második kiválasztási szint a fűtési rendszer komponensei szerint van felosztva:

- Rendszer
- Hőtermelő
- KOR 1
- Melegvíz

### 8.1 Szervizinformációk

#### 8.1.1 Elérhetőség megadása

**Menü → Szakember szint → Szervizinformációk → Elérhetőség megadása**

A szabályozóban megadhatja saját elérhetőségeit (cégnév és telefonszám). Amikor elérkezik a következő karbantartás dátuma, az üzemeltető megjelenítheti az adatokat a szabályozó kijelzőjén. A cégnév és a telefonszám minden karakterét külön be kell állítani.

#### 8.1.2 Karbantartás idejének megadása

**Menü → Szakember szint → Szervizinformációk → Karbantartás ideje**

A szabályozóban eltárolhatja a következő rendszeres karbantartás dátumát (nap, hónap, év). Amikor elérkezik a következő karbantartás dátuma, akkor a szabályozó alapkijelzésén megjelenik a "Karbantartás" figyelmeztetés.

Ha a fűtőkészülékben eltárolták a karbantartás idejét, akkor a dátum elérésekor a fűtőkészüléken megjelenik a "Fűtőkészülék karbantartás" kijelzés.

Az üzenet lekapcsol, ha:

- a dátum a jövőben van.
- a 01.01.2011 kezdeti dátumot állítják be.

### 8.2 Rendszerkonfiguráció: Rendszer

#### 8.2.1 Szabályozási mód beállítása

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [Rendszer ----] → Szabályozási mód**

Ezzel a funkcióval állíthatja be a helyiséghőmérséklet-szabályozás módját:

- kétpont - megfelel az On/Off-szabályozásnak
- analóg - moduláló szabályozásnak felel meg

#### 8.2.2 Szakaszilesztés beállítása

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [Rendszer ----] → Szakaszilesztés**

Ezzel a funkcióval optimális módon hozzáigazíthatja a szabályozó kapcsolási viselkedését a helyiség méretéhez, ill. a fűtőtest méretezéséhez:

- pozitív értékek: a szabályozó lomhább kapcsolási viselkedése
- negatív értékek: a szabályozó gyorsabb kapcsolási viselkedése

#### 8.2.3 Rendszerállapot leolvasása

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [Rendszer ----] → Állapot**

Ezzel a funkcióval leolvashatja a fűtési rendszer állapotát. Ha nem áll fenn zavar, akkor az "OK" üzenet jelenik meg. Ha zavar áll fenn, akkor állapotként "nem OK" jelenik meg. Ebben az esetben a jobb oldali funkciógomb funkciója a "Megjelenítés". Ha megnyomja a jobb oldali funkciógombot, megjelenik a hibaüzenetek listája. A hibaüzenetek leírása itt található: (→ 10. fejj.).

#### 8.2.4 A fűtési rendszer víznyomásának leolvasása

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [Rendszer ----] → Víznyomás**

Ezzel a funkcióval leolvashatja a fűtési rendszer víznyomását, ha a fűtőkészülék rendelkezésre bocsátja ezt az információt.

#### 8.2.5 A melegvíz készítés állapotának leolvasása

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [Rendszer ----] → Melegvíz**

Ezzel a funkcióval leolvashatja a melegvíz készítés állapotát (fűt, nem fűt).

## 8 A működés leírása

### 8.2.6 Szoftververzió leolvasása

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [Rendszer ----] → Szabályozó rész**

Ezzel a funkcióval leolvashatja a kijelző és a fűtőkészülék szoftververzióját.

### 8.3 Rendszerkonfiguráció: Hőtermelő

#### 8.3.1 A hőtermelő állapotának leolvasása

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [Hőtermelő ----] → Állapot**

Ezzel a funkcióval leolvashatja a hőtermelő (fűtőkészülék) állapotát: KI, Fűtőüzem, Melegvíz készítés.

#### 8.3.2 A VF1 hőmérséklet-érzékelő értékének leolvasása

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [Hőtermelő ----] → VF1**

Ezzel a funkcióval leolvashatja a VF1 hőmérséklet-érzékelő értékét.

### 8.4 Rendszerkonfiguráció: KOR 1

#### 8.4.1 Az aktuális időablak végének leolvasása

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [KOR 1 ----] → Önálló napi üzem -ig**

Ezzel a funkcióval beállíthatja, hogy az "Önálló üzem" üzemmóddhoz van-e aktív beállított időablak, és még mennyi ideig tart az időablak. Ehhez a szabályozónak "Önálló üzem" üzemmódban kell lennie. A lekérdezés óra:perc egységben történik.

#### 8.4.2 A helyiség hőmérséklet beállítása

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [KOR 1 ----] → Helys. kívánt hőm.**

Ezzel a funkcióval beállíthatja a fűtőkör kívánt előírt helyiség hőmérsékletét.

#### 8.4.3 Éjszakai hőmérséklet (csökkentett hőmérséklet) beállítása

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [KOR 1 ----] → Éjszakai hőm.**

Ezzel a funkcióval beállíthatja a fűtőkör kívánt éjszakai hőmérsékletét (csökkentett hőmérsékletét). Az éjszakai hőmérséklet az a hőmérséklet, amelyre az alacsony hőszükségletű időszakokban (pl. éjszaka) a fűtés hőmérsékletét le kell csökkenteni.

#### 8.4.4 Előírt előremenő hőmérséklet beállítása

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [KOR 1 ----] → Kív. fűt. előrem. hőm.**

Ezzel a funkcióval leolvashajta a fűtőkör előírt előremenő hőmérsékletét.

#### 8.4.5 Tényleges előremenő hőmérséklet leolvasása

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [KOR 1 ----] → Tény. fűt. előrem. h.**

Ezzel a funkcióval leolvashajta a fűtőkör tényleges előremenő hőmérsékletét.

#### 8.4.6 Különleges üzemmódok állapotának leolvasása

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [KOR 1 ----] → Különleges funk.**

Ezzel a funkcióval beállíthatja, hogy egy adott fűtőkörre vonatkozóan éppen aktív-e valamelyik különleges üzemmód (különleges funkció), pl. Party, Szakaszos légtelenítés stb.

## 8.5 Rendszerkonfiguráció: Melegvíz

### 8.5.1 Tároló aktiválása

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció  
[Melegvíz ----] → Tároló**

Ezzel a funkcióval beállíthatja, hogy van-e csatlakoztatva tároló:

Aktív: tároló csatlakoztatva

Inaktív: nincs csatlakoztatva tároló

### 8.5.2 A melegvítároló előírt hőmérsékletének beállítása (melegvíz kívánt hőmérséklete)

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció  
[Melegvíz ----] → Tároló kívánt hőfoka**

Ezzel a funkcióval beállíthatja a csatlakoztatott melegvítároló előírt hőmérsékletét ("Melegvíz kívánt hőmérséklete").

Ehhez a fűtőkészüléken a legmagasabb értékre kell állítani a melegvítároló hőmérsékletét.

Az előírt hőmérsékletet úgy kell megválasztani, hogy az éppen fedezze az üzemeltető hőszükségletét.

### 8.5.3 Melegvítároló tényleges hőmérsékletének leolvasása

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció  
[Melegvíz ----] → Tároló tényl. hőfoka**

Ezzel a funkcióval leolvashatja az SP1 hőmérséklet-érzékelő aktuális mérési értékét.

### 8.5.4 Cirkulációs szivattyú állapotának leolvasása

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció  
[Melegvíz ----] → Cirk. szivattyú**

Ezzel a funkcióval leolvashatja a cirkulációs szivattyú állapotát (BE, KI).

### 8.5.5 Legionella elleni védőfunkció végrehajtási napjának beállítása

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció  
[Melegvíz ----] → Legionella véd. napja**

Ezzel a funkcióval meghatározhat egy napot vagy egy napokból álló blokkot a legionella elleni védőfunkció végrehajtásához.

A legionella elleni védelem aktív, akkor a meghatározott napon vagy a blokk napjain a szabályozó 60 °C feletti hőmérsékletre fűti fel a tárolót és a megfelelő melegvíz-vezetéseket. Ehhez automatikusan 70 °C-ra emeli a tároló előírt hőmérsékletének értékét (5 K hiszterézissel). A cirkulációs szivattyú bekapcsol.

A funkció automatikusan befejeződik, amikor az SP1 tárolóérzékelő 60 percnél hosszabb ideig >60 °C feletti hőmérsékletet érzékel, ill. egy 120 perces időtartam letelte után (a funkció "felfüggesztésének" elkerülésére, ha ezzel egyidejűleg csapolás történik).

A gyári beállítás = "KI" azt jelenti, hogy nincs legionella elleni védelem (forrázásveszély miatt)!

Ha "Szabadság napok" vannak betervezve, akkor a legionella elleni védőfunkció ezeken a napokon nem aktív. A funkció közvetlenül a "Szabadság napok" letelte utáni első napon válik hatásossá, és a hét beállított napján, ill. napokból álló blokk szerint, a beállított időpontban kerül végrehajtásra (→ 8.5.6. fejt.).

Példa:

A legionella elleni védőfunkciót minden héten kedden reggel 08:00 órakor kell végrehajtani. A tervezett "Szabadság napok" vasárnap 24:00 órakor érnek véget. A legionella elleni védőfunkció hétfőn 00:00 órakor aktiválódik, és kedden 08:00 órakor kerül végrehajtásra.

### 8.5.6 Legionella elleni védőfunkció végrehajtási időpontjának beállítása

**Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció  
[Melegvíz ----] → Legionella véd. ideje**

Ezzel a funkcióval beállíthatja a legionella elleni védelem végrehajtásának időpontját.

Amikor a beállított napon, ill. napokból álló blokk szerint elérkezik az időpont, a funkció automatikusan elindul, ha nincsenek betervezve "Szabadság napok" (elutazás).

## 8.6 Szakember szint kódjának módosítása

**Menü → Szakember szint → Kódváltás**

Ezzel a funkcióval módosíthatja a "Szakember szint" kezelési szint kódját.

Ha a kód már nem áll rendelkezésre, vissza kell állítani a szabályozót a gyári beállításokra, hogy újra hozzáférhessen a szakember szinthez.

## 8 A működés leírása

### 8.7 Az üzemeltetői szint funkciói

- Nyelv választása
- Dátum, pontos idő beállítása
- Nyári üzem átállítása
- Képernyő kontraszt beállítása
- Helyiséghőmérséklet eltolás beállítása
- Üzem módok beállítása a fűtési üzemhez, a melegvíz készítéshez és a cirkulációs szivattyúhoz
- Fűtőkör megnevezése
- Gyári beállítások visszaállítása
- A fűtőkör kívánt hőmérsékletének beállítása
- Melegvíz készítés kívánt hőmérsékletének beállítása
- Időprogramok beállítása a fűtőkör és a melegvíz készítés számára
- Távolléti nap tervezése (elutazás funkció)
- Otthoni nap tervezése (ünnepnep funkció)

## 9 A készülék átadása az üzemeltetőnek

A szabályozó üzemeltetőjét tájékoztatni kell a szabályozó kezeléséről és működéséről.

- ▶ Adja át a készülék üzemeltetőjének megőrzésre a neki szánt útmutatókat és készülék-dokumentumokat.
- ▶ Közölje az üzemeltetővel a szabályozó cikkszámát.
- ▶ Hívja fel az üzemeltető figyelmét arra, hogy az útmutatóknak a szabályozó közelében kell lenniük.
- ▶ Az üzemeltetővel együtt olvassa végig a kezelési útmutatót, és válaszoljon az esetleg felmerülő kérdéseire.
- ▶ A forrázásveszély elleni védelem érdekében tájékoztassa az üzemeltetőt arról,
  - hogy a legionella elleni védelem funkció aktív-e,
  - mikor indul a legionella elleni védelem funkció,
  - a forrázás elleni védelem érdekében beszerelték-e hidegvíz-keverőszelepet.
- ▶ A működési hibák elkerülése érdekében tájékoztassa az üzemeltetőt arról, hogy mely szabályokat kell az üzemeltetőnek betartania:
  - a fűtési rendszert csak kifogástalan műszaki állapotban üzemeltesse,
  - ne távolítsa el, ne iktassa ki és ne helyezze üzem kívül a biztonsági és felügyeleti berendezéseket,
  - haladéktalanul hárítsa el a biztonságot csökkentő zavarokat és károkat,
  - ha a szabályozó a lakóhelyiségben van felszerelve, ügyelni kell arra, hogy a szabályozót ne takarják el bútorok, függöny vagy egyéb tárgyak, és hogy a szabályozó felszerelése szerinti helyiségben a fűtőtestek összes szelepének teljesen nyitott állapotban kell lennie.
- ▶ A fagykárak elkerülése érdekében az átadáskor tájékoztassa az üzemeltetőt arról, hogy
  - az üzemeltetőnek biztosítani kell, hogy távolléte alatt a fűtési rendszernek fagyos időszakban is üzemben kell maradnia, és a helyiségeket megfelelően kell fűtenie,
  - az üzemeltetőnek ügyelnie kell arra, hogy a fagyvédelemmel kapcsolatos tudnivalókat betartsa.

## 10 Zavarfelismerés és -elhárítás

### 10 Zavarfelismerés és -elhárítás

#### 10.1 Hibaüzenetek

Ha a fűtési rendszerben hiba keletkezik, akkor a szabályozó kijelzőjén az alapkijelzés helyett egy hibaüzenet jelenik meg. A "Vissza" funkciógombbal visszatérhet az alapkijelzéshez.

Ha a kijelző sötét marad, vagy ha a funkciógombokkal, illetve a forgatógombbal semmilyen változást nem tud előidézni a kijelzőn, akkor a készülék meghibásodott.

Az aktuális hibaüzeneteket leolvashatja az "Információ/Rendszerállapot" menüpontban is (→ **10.2. fejt.**).

Kijelzés	Jelentés	Csatlakoztatott készülékek	A hiba oka
Fűtőkészülék hiba	A fűtőkészülék zavara	Fűtőkészülék	lásd a fűtőkészülék útmutatóját
Fűtőkészülék kapcsolati hiba	A fűtőkészülék csatlakozási zavara	Fűtőkészülék	Kábelhiba, dugaszcsatlakozás nem megfelelő
VIH RL kapcsolati hiba	Tároló csatlakozási zavara	actoSTOR VIH RL tároló	Kábelhiba, dugaszcsatlakozás nem megfelelő
Hiba Idegenáramú anód	Idegenáramú anód zavara Tároló	actoSTOR VIH RL tároló	Kábelhiba, dugaszcsatlakozás nem megfelelő, idegenáramú anód meghibásodott
T1 érzékelő hiba	1. hőmérséklet-érzékelő hibája	1. hőmérséklet-érzékelő	Kábelhiba, dugaszcsatlakozás nem megfelelő, hőmérséklet-érzékelő meghibásodott
T2 érzékelő hiba	2. hőmérséklet-érzékelő hibája	2. hőmérséklet-érzékelő	Kábelhiba, dugaszcsatlakozás nem megfelelő, hőmérséklet-érzékelő meghibásodott

**10.1. tábl. Hibaüzenetek**

## 10.2 Hibajegyzék

### Menü → Információ → Rendszerállapot → Állapot [nem ok]

Ha hiba történt, akkor állapotként "nem OK" jelenik meg. Ebben az esetben a jobb oldali funkciógomb funkciója a "Megjelenítés". A jobb oldali funkciógomb megnyomásával megjelenítheti a hibaüzenetek listáját.



A lista nem minden hibaüzenete jelenik meg automatikusan a kijelzőn.

Kijelzés	Jelentés	Csatlakoztatott készülékek	A hiba oka
Fűtőkészülék hiba	A fűtőkészülék zavara	Fűtőkészülék	lásd a fűtőkészülék útmutatóját
Fűtőkészülék kapcsolati hiba	A fűtőkészülék csatlakozási zavara	Fűtőkészülék	Kábelhiba, dugaszcsatlakozás nem megfelelő
actoSTOR kapcsolati hiba	Tároló csatlakozási zavara	actoSTOR VIH RL tároló	Kábelhiba, dugaszcsatlakozás nem megfelelő
Idegenáramú anód hibája	Idegenáramú anód zavara Tároló	actoSTOR VIH RL tároló	Kábelhiba, dugaszcsatlakozás nem megfelelő, idegenáramú anód meghibásodott
T1 érzékelő hiba	1. hőmérséklet-érzékelő hibája	1. hőmérséklet-érzékelő	Kábelhiba, dugaszcsatlakozás nem megfelelő, hőmérséklet-érzékelő meghibásodott
T2 érzékelő hiba	2. hőmérséklet-érzékelő hibája	2. hőmérséklet-érzékelő	Kábelhiba, dugaszcsatlakozás nem megfelelő, hőmérséklet-érzékelő meghibásodott
Vízköves hőcserélő	A fűtőkészülék hőcserélője elvízkövesedett	Fűtőkészülék	lásd a fűtőkészülék útmutatóját

10.2. tábl. A hibaüzenetek listája

## 10.3 Gyári beállítások visszaállítása

A beállítások visszaállíthatók a gyári beállításokra (→ **Kezelési útmutató**).

### 11 Garancia és vevőszolgálat

#### **Gyári garancia**

A termékre az általános garanciális feltételek szerint vállalunk gyári garanciát.

Megszűnik a garancia, ha a szerelést szakszerűtlenül végezték, és ha nem a szerelési útmutatóban foglaltak szerint történt a beszerelés. Javítási és felszerelési tanácsért forduljon a Vaillant központi képviselőjéhez, amely saját márkaszervizzel és szerződött Vaillant Partnerhálózattal rendelkezik. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem a Vaillant Márkaszerviz vagy a javításra feljogosított Vaillant Partnerszerviz végzett munkát, illetve ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be! A szerelési utasítás figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező károkért nem vállalunk felelősséget!

#### **Vevőszolgálat:**

Javítási és felszerelési tanácsért forduljon a Vaillant központi képviselőjéhez, amely saját márkaszervizzel és szerződött Vaillant Partnerhálózattal rendelkezik. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem a Vaillant Márkaszerviz vagy a javításra feljogosított Vaillant Partnerszerviz végzett munkát, illetve ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be!

## 12 Üzemen kívül helyezés

### 12.1 A szabályozó üzemen kívül helyezése

Ha ki akarja cserélni a fűtési rendszer szabályozóját, akkor először üzemen kívül kell helyeznie a fűtőkészüléket.



#### Veszély!

#### Életveszély a feszültség alatt álló csatlakozók miatt!

A fűtőkészülék kapcsolódobozában végzett munka során áramütés okozta életveszély áll fenn. A hálózati csatlakozókapcsok a főkapcsoló kikapcsolása esetén is feszültség alatt állnak!

- Mielőtt nekilátna a fűtőkészülék kapcsolódobozában végzett munkálatoknak, kapcsolja le a főkapcsolót.
- Válassza le a fűtőkészüléket az elektromos hálózatról úgy, hogy húzza ki a csatlakozódugót, vagy feszültségmentesítse a fűtőkészüléket egy legalább 3 mm érintkezőnyitású leválasztó készülék (pl. biztosíték vagy megszakító) segítségével.
- Biztosítsa az áramellátást visszakapcsolás ellen.
- A kapcsolódobozt csak akkor nyissa ki, ha a fűtőkészülék feszültségmentes állapotban van.

- Az üzemen kívül helyezéshez kövesse a fűtőkészülék útmutatójában szereplő utasításokat.
- Győződjön meg róla, hogy a fűtőkészülék feszültségmentes állapotban van.
- Vezessen be egy csavarhúzó a fali rögzítőaljzaton **(2)** található részbe **(7)** (→ **4.3. fej.**).
- Óvatosan emelje le a szabályozót **(1)** a fali rögzítőaljzatról **(2)**.
- Oldja le az eBUS-vezeték a szabályozó kapcsolécéről.
- Oldja le az eBUS-vezeték a fűtőkészülék kapcsolécéről.
- Csavarozza le a fali rögzítőaljzatot a falról.
- Szükség esetén zárja le a falban lévő lyukakat.

### 12.2 A szabályozó újrahasonosítása és ártalmatlanítása

Mind a szabályozó, mind a hozzá tartozó szállítási csomagolás messzemenően újrahasonosítható nyersanyagokból készül.

#### 12.2.1 Készülék

A szabályozó és annak tartozékai nem kerülhetnek a háztartási hulladék közé.

- Gondoskodjon róla, hogy az elhasznált készüléknek és esetleges tartozékainak ártalmatlanítása szabályszerűen történjen.

#### 12.2.2 Csomagolás

- A szállítási csomagolás ártalmatlanítását bízza a készülék szerelését végző, feljogosított szakszervizre.

## 13 Műszaki adatok

### 13 Műszaki adatok

Megnevezés	Mérték-egység	VRT 370
Üzemi feszültség U <sub>max</sub>	V	24
Áramfelvétel	mA	< 50
Csatlakozóvezetékek keresztmetszete	mm <sup>2</sup>	0,75 - 1,5
Védettség	-	IP 20
Érintésvédelmi osztály	-	III
Megengedett környezeti hőmérséklet, max.	°C	50
Magasság	mm	115
Szélesség	mm	147
Mélység	mm	50

**13.1. tábl. A calorMATIC műszaki adatai**

## 14 Szakszójegyzék

### Cirkulációs szivattyú

Ha kinyitja a melegvízcsapot, akkor - a vezetékhozztól függően - eltarthat néhány másodpercig, míg a csapból melegvíz lép ki. A cirkulációs szivattyú meleg vizet áramoltat a melegvízvezetékben. Ezáltal a vízcsap kinyitásakor azonnal rendelkezésre áll a meleg víz. A cirkulációs szivattyú számára beállíthatók időablakok.

### Csökkentett hőmérséklet

A csökkentett hőmérséklet az a hőmérséklet, amelyre a fűtési rendszer a beállított időablakon kívül lecsökkenti a helyiség-hőmérsékletet.

### DCF77-vevő

A DCF77-vevő a DCF77 adó által rádiójelekkel sugárzott időjelek vételére alkalmas (D-Németország C-hosszúhullámú adó F-Frankfurt 77). Az időjel automatikusan beállítja a szabályozón a pontos időt, és lehetővé teszi a nyári/téli időszámítás közötti automatikus átkapcsolást. A DCF77-időjel nem érhető el minden országban.

### Előremenő hőmérséklet

Lásd fűtési előremenő hőmérséklet.

### Előírt helyiség-hőmérséklet

Az előírt helyiség-hőmérséklet az a hőmérséklet, amelynek a lakásban lennie kell, és amit a szabályozóban beállít. A fűtőkészülék addig fűt, amíg a helyiség-hőmérséklet el nem éri az előírt helyiség-hőmérsékletet. Az előírt helyiség-hőmérséklet irányértékként szolgál az előremenő hőmérséklet jelleggörbe szerinti szabályozásához.

### Előírt értékek

Az előírt értékek olyan kívánt értékek, amelyeket a szabályozón beállít, pl. az előírt helyiség-hőmérséklet vagy a melegvíz készítés előírt hőmérsékletet.

### Fűtési előremenő hőmérséklet

A fűtőkészülék felmelegíti a vizet, amelyet a szivattyú azután átkevert a fűtési rendszeren. A meleg víz hőmérsékletét a fűtőkészülék elhagyásakor előremenő hőmérsékletnek nevezzük.

### Fűtőkör

A fűtőkör egy csővezetékekből és hőfogyasztókból (pl. fűtőtestekből) álló, zárt körfolyamat. A felmelegített víz a fűtőkészülékből a fűtőkörbe áramlik, majd lehűlt vízként visszaáramlik a fűtőkészülékbe.

A fűtési rendszer rendszerint legalább egy fűtőkörrel rendelkezik.

### Helyiség-hőmérséklet

A helyiség-hőmérséklet a lakásban ténylegesen mért hőmérséklet.

### Időablak

A fűtéshez, a melegvíz készítéshez és a cirkulációs szivattyúhoz naponta három időablakot lehet beállítani.

### Példa:

Időablak 1: Hé 09.00 óra - 12.00 óra

Időablak 2: Hé 15.00 óra - 18.30 óra

A fűtés esetében minden időablakhoz egy előírt érték kapcsolódik, amit a fűtési rendszer ezen idő alatt betart. A melegvíz készítésnél minden időablakban a melegvíz előírt értéke a meghatározó.

A cirkulációs szivattyú esetén az időablakok határozzák meg az üzemidőt.

Automatikus üzemben a szabályozást az időablak határozza meg.

### Legionella

A legionella a vízben élő baktérium, amely gyorsan szaporodik, és súlyos tüdőmegbetegedéseket okozhat. Ott fordul elő, ahol a meleg víz optimális feltételeket teremt a szaporodásához. A víz rövid időre, 60°C fölé történő felmelegítése elpusztítja a legionellát.

### Melegvíz készítés

A fűtőkészülék a melegvíztárolóban lévő vizet a kiválasztott előírt hőmérsékletre melegíti fel. Ha a melegvíztárolóban a hőmérséklet egy meghatározott értékkel csökken, akkor fűtőkészülék ismét az előírt hőmérsékletre melegíti fel a vizet. A tároló tartalmának felfűtéséhez időablakok is meghatározhatók.

### Softkey funkció

A funkciógombok szerepe aszerint változik, hogy Ön éppen melyik menüben tartózkodik.

A funkciógomb aktuális jelentése a kijelző alsó sorában jelenik meg.

## Címszójegyzék

### A

Adattábla .....	8
A fűtési rendszer víznyomása .....	17
A szabályozó felszerelése a lakóhelyiségben .....	9
A vezetékek minimális keresztmetszete .....	5

### C

Cikkszám .....	3
Cirkulációs szivattyú .....	4, 19, 27

### Cs

Csökkentett hőmérséklet .....	12, 18, 27
-------------------------------	------------

### D

Diagnosztikai csatlakozó .....	8
--------------------------------	---

### E

eBUS-interfész .....	4, 7
Előírt helyiség hőmérséklet .....	12, 18

### É

Éjszakai hőmérséklet .....	18
----------------------------	----

### F

Fűtőkör .....	18, 20, 27
---------------	------------

### Gy

Gyári beállítás .....	19, 20, 23
-----------------------	------------

### H

Hibajegyzék .....	23
Hibaüzenetek .....	22

### I

Installációs asszisztens .....	12
Irányelvek .....	4

### K

Karbantartás dátuma .....	17
Kezelési szintek .....	13
Kijelző .....	8
Kontaktadatok elmentése .....	17

### L

Legionella .....	5, 27
Legionella elleni védelem .....	5, 19, 21

### M

Maximális vezeték hosszok .....	5
Melegvíz készítés .....	12, 17, 20
Melegvíztároló előírt hőmérséklete .....	19
Menü szerkezet .....	13, 14, 17

### P

Paraméterek .....	12
-------------------	----

### R

Rendeltetésszerű használat .....	4
Rendszerállapot .....	17
Rendszerkonfiguráció .....	17
Hőtermelő .....	18
KOR 1 .....	18
Melegvíz .....	19
Rendszer .....	17

### Sz

Szabályozási mód .....	17
Szakasz hozzáillesztés .....	12, 17
Szakember szint .....	12, 13, 15, 17
Szakember szint kódja .....	19
Szoftver-változat .....	18

**T**

Tartozékok ..... 8

**Ü**

Üzemeltetési beállítások ..... 12  
Üzemeltetési szint ..... 13, 20  
Üzem módok ..... 20







## Szállító

Vaillant Saunier Duval Kft.

1117 Budapest ■ Hunyadi János út. 1. ■ Tel: +36 1 464 78 00

Telefax +36 1 464 78 01 ■ [www.vaillant.hu](http://www.vaillant.hu) ■ [vaillant@vaillant.hu](mailto:vaillant@vaillant.hu)

## Gyártó

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0

Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ [www.vaillant.de](http://www.vaillant.de) ■ [info@vaillant.de](mailto:info@vaillant.de)